Inhalt | Content

Vorwort Daniel Hess	6	**Preface** Daniel Hess
Von Essenbach nach Nürnberg – Ein bedeutender Neuzugang für das Germanische Nationalmuseum Angelika Hofmann	8	**From Essenbach to Nuremberg – An Important New Accession to the Germanisches Nationalmuseum** Angelika Hofmann
Vom Acker ins Museum – Das Brandgräberfeld Essenbach-„Blumenäcker“	12	**From Field to Museum – The Essenbach “Blumenäcker” Cremation Cemetery**
Der kulturgeschichtliche Rahmen	16	**The Cultural and Historical Context**
Am Ende der Bronzezeit – Die Urnenfelderkultur	16	At the Tail-End of the Bronze Age – The Urnfield Culture
Zeitgenossen – Ägypter, Hethiter, Griechen und Trojaner	22	Contemporaries – Egyptians, Hittites, Greeks, and Trojans
Auf Achse – Handel, Verkehr, Ideenaustausch	24	On the Move – Trade, Contacts, Spread of Ideas
Mit Schwert und Wagen – Die gesellschaftliche Elite der Urnenfelderzeit	25	With Sword and Wagon – The Social Elites of the Urnfield Period
Depotfunde	34	*Hoards*
Das Wagengrab	38	**The Wagon Grave**
Der Wagen	42	**The Wagon**
High-Tech – Vom Scheibenradwagen zum zweirädrigen Speichenradwagen	42	High-Tech – From Solid-Wheeled Wagons to Chariots with Two Spoked Wheels
Mit zwei Pferdestärken und vier Speichenrädern – Der Prunkwagen der Urnenfelderkultur	56	With Two Horsepower and Four Spoked Wheels – The Urnfield Culture’s Ceremonial Wagon
Wagengrab und Grabdepot	60	*Wagon Graves and Funerary Deposits*
Vom Teil zum Ganzen – Die Rekonstruktion des urnenfelderzeitlichen Prunkwagens	64	From Part to Whole – The Reconstruction of the Urnfield-Period Ceremonial Wagon
Der Wagenfahrer	80	**The Wagon Driver**
Asche zu Asche – Die menschlichen Überreste aus dem Essenbacher Wagengrab	80	Ashes to Ashes – The Human Remains from the Essenbach Wagon Grave
Amt und Würden – Die gesellschaftlichen Funktionen des Wagenfahrers	83	Offices and Honors – The Social Functions of the Wagon-Driver
Zwischen Alpen und Böhmerwald – Der Ort der Bestattung	86	Between the Alps and the Bohemian Forest – The Burial Site
Die letzte Fahrt	96	**The Final Journey**
Vogel, Sonne, Barke – Die Religion der Urnenfelderzeit	96	Bird, Sun, Barque – The Religion of the Urnfield Period
Speis und Trank, Schall und Rauch – Der Kontakt mit den höheren Mächten	106	Food and Drink, Noise and Smoke – Contact with the Higher Powers
Vom Diesseits ins Jenseits – Die letzte Reise	114	From This World to the Next – The Final Journey
Literatur	116	**Literature**
Bildnachweis	118	**Picture Credits**
Impressum	119	**Imprint**
Dank	120	**Acknowledgements**